

## Dos Bisele Shpayz                      - das bisschen Essen                      von Efim Chorny

<p><b>Dos shisele borsht mit kroyt,          Dos shtikele hering mit broyt,          Dos telerl retekht mit zalts          Dos tepele kashe mit shmalts.</b></p>	<p>Das Schüsselchen Borscht mit Kraut          Das Stückchen Hering mit Brot,          Das Tellerlein Rettich mit Salz.          Das Töpfchen Kascha* mit Schmalz</p>	<p>o = offenes o wie dt. G<u>o</u>tt; e = offenes e wie dt. H<u>e</u>rr          sh wie dt. <u>S</u>chüssel; oy wie dt. L<u>o</u>ipe          r kann als Rachen- oder Zungen-r gesprochen werden          z = stimmhaftes s wie dt. <u>s</u>ingen</p>
<p><b>Dos telerl loksh mit yoykh,          Un tsimes dos bisele oykh -          Dem dozikn kurtsn menyū          Basher undz Gotenyu</b></p>	<p>Das Tellerchen Nudeln mit Hühnersuppe          Und Zimmes** das bisschen auch          Dies ganze kurze Menü.          Beschere uns, Gott(enyu)***</p>	<p>y wie dt. <u>J</u>odeln          ts wie dt. <u>z</u>eigen</p>
<p><b>Basher undz tsuker tsu tey          Un latkes mit an ey,          Un tsu di sheyne fish          Basher undz a gast tsum tish.</b></p>	<p>Beschere uns Zucker zum Tee          Und latkes ****mit 'nem Ei          Und zu dem leckeren Fisch          Bescher uns einen Gast zum Tisch</p>	

\*Buchweizen russ. Art

\*\*ein "Stew" mit Möhren und Zimt

\*\*\*Gott (Verkleinerungsform: mamenyu, tatenyu, gotenyu...)

\*\*\*\*Kartoffelkuchlein

\*\*\*\*\*gefilt? ....

Source: Efim Chorny Songbook